

ДИРЕКТИВА 98/96/ЕО НА СЪВЕТА

от 14 декември 1998 година

относно изменение, *inter alia*, по отношение на неофициалните полски инспекции, на Директиви 66/400/ЕИО, 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 66/403/ЕИО, 69/208/ЕИО, 70/457/ЕИО и 70/458/ЕИО относно търговията със семена от цвекло, фуражни култури, зърнени култури, посадъчен материал от картофи, семена от маслодайни и влакнодайни култури и семена от зеленчуци и общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че по причини, изложени по-долу, следните директиви относно търговията със семена и посадъчен материал следва да бъдат изменени:

- Директива 66/400/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от цвекло⁴,

- Директива 66/401/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от фуражни култури⁵,

- Директива 66/402/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от зърнени култури⁶,

- Директива 66/403/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията с посадъчен материал от картофи⁷,

- Директива 69/208/ЕИО на Съвета от 30 юни 1969 г. относно търговията със семена от маслодайни и влакнодайни култури⁸,

¹ ОВ С 289, 24.9.1997 г., стр. 6.

² ОВ С 167, 29.6.1998 г., стр. 302.

³ ОВ С 73, 9.3.1998 г., стр. 45.

⁴ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2290/66. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО (ОВ L 25, 1.2.1999 г., стр. 1).

⁵ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО.

⁶ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2309/66. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО.

⁷ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2320/66. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО.

- Директива 70/457/ЕИО на Съвета от 29 септември 1970 г. относно общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове⁹ и

- Директива 70/458/ЕИО на Съвета от 29 септември 1970 г. относно търговията със семена от зеленчуци¹⁰;

като има предвид, че с Решение 89/540/ЕИО на Комисията от 22 септември 1989 г. относно организирането на временен експеримент за търговията със семена и посадъчен материал¹¹ се организира временен експеримент при специфични условия с цел да се прецени дали неофициалните полски инспекции осигуряват опростяването на процедурите за официална сертификация на семена, изисквана съгласно Директиви 66/400/ЕИО, 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО и 69/208/ЕИО, без съществено влошаване качеството на семената;

като има предвид, че резултатите от експеримента показаха, че по определени причини би могло да се постигне опростяване на процедурите за официална сертификация на „сертифицирани семена“ от всички категории, ако бъде разрешено инспекциите да се осъществяват от инспектори, различни от тези, на които е възложено официалното изпитване от органите за сертифициране на семената;

като има предвид административните промени, извършени в държавите-членки;

като има предвид, че Директиви 66/400/ЕИО, 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО и 69/208/ЕИО следва съответно да бъдат изменени;

като има предвид, че Директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 69/208/ЕИО и 70/458/ЕИО предвиждат да бъдат направени изменения в списъците на съответните видове растения, съдържащи се в тях, в развитието на науката и техническите познания, отнасящи се до имената и хибридите, които са резултат от кръстоската на видовете, предмет на тези директиви, в съответствие с процедурата на Постоянния комитет;

като има предвид, че е желателно да се улесни прибавянето на нови видове растения към списъка на сортовете в посочените директиви;

като има предвид, че тези директиви следва съответно да бъдат изменени;

като има предвид, че Директиви 66/400/ЕИО, 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 69/208/ЕИО и 70/458/ЕИО предвиждат организирането на временни експерименти с цел търсене

⁸ ОВ L 169, 10.7.1969 г., стр. 3. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО.

⁹ ОВ L 225, 12.10.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО.

¹⁰ ОВ L 225, 12.10.1970 г., стр. 7. Директива, последно изменена с Директива 98/95/ЕО.

¹¹ ОВ L 286, 4.10.1989 г., стр. 24. Решение, последно изменено с Решение 96/336/ЕО на Комисията (ОВ L 128, 29.5.1996 г., стр. 23).

на подобрени алтернативи за определени елементи от приетите с тях схеми за сертифициране;

като има предвид, че с прогреса на опита е желателно да се разшири обсегът на организацията на такива експерименти, с цел да се търсят по-добри алтернативи на някои разпоредби, изложени в посочените директиви;

като има предвид, че е желателно в Директива 66/403/ЕИО да се предвиди правно основание за организацията на временни експерименти с цел търсене на подобрени алтернативи за някои разпоредби, изложени в посочената директива;

като има предвид, че е желателно да се предвидят в Директиви 70/457/ЕИО и 70/458/ЕИО правила относно това подходящи ли са използваните сортови наименования,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 66/400/ЕИО се изменя, както следва:

1. член 2, параграф 1, раздел В), буква г) се заменя със следното:

„г) i) за които е установено чрез официално изпитване, че отговарят на посочените по-горе условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, буква А), е установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

2. в член 2 се добавят следните параграфи:

„3. Когато се провежда изпитването под официален контрол, както е посочено в параграф 1, раздел В), буква г), ii) по-горе, се спазват следните изисквания:

i) инспекторите трябва да:

а) имат необходимата техническа квалификация;

б) не извличат лична полза от извършването на инспекциите;

в) бъдат официално лицензирани от органите за сертифициране на семена в съответната държава-членка и това лицензиране трябва да включва или полагане на клетва от инспекторите, или подписване на писмена декларация, че ще спазват правилата, отнасящи се до провеждането на официалните изпитвания;

г) извършват инспекциите под официален контрол в съответствие с правилата, приложими към официалните инспекции;

ii) културата за производство на семена, която трябва да се инспектира, се отглежда от семена, които са били подложени на официален последващ контрол, и получените от това резултати са били задоволителни;

iii) част от културите за производство на семена се проверява от официални инспектори. Тази част е 10 % за самоопрашващите се култури и 20 % за кръстосаноопрашваните култури или за онези видове култури, за които държавите-членки осигуряват официално лабораторно тестване на семената, използвайки морфологични, физиологични или - където е подходящо - биохимични процедури за идентификация на вида и определяне на чистотата, съответно 5 % и 15 % от пробата;

iv) част от пробите на партидите от семена, събрани от културите за производство на семена, се отделят за официален последващ контрол и - където е подходящо - за официално лабораторно тестване на семената по отношение идентификация на сорта и чистотата;

v) държавите-членки определят санкциите, които се налагат при нарушаване на правилата относно изпитването под официален контрол. Санкциите, които те предвиждат, трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Санкциите могат да включват отменяне на даденото признаване, което се посочва в параграф 3, i), буква в), дадено на официално лицензирани инспектори, за които бъде доказано, че са виновни за умишлено или поради небрежност нарушаване на правилата, прилагани при официалните изпитвания. Всяка сертификация на изпитвани семена се анулира в случай на такова нарушение, освен ако може да бъде посочено, че тези семена въпреки това отговарят на всички съответни изисквания.

4. Допълнителни мерки, прилагани при извършването на изпитванията под официален контрол, могат да бъдат приемани в съответствие с процедурата, посочена в член 21.

До приемането на такива мерки се съблюдават условията, определени в член 2 от Решение 89/540/ЕИО на Комисията.“;

3. първият параграф на член 13а се заменя със следното:

„С цел да се потърсят подобрени алтернативи на определени разпоредби на настоящата директива, може да бъде решено да се проведат временни експерименти при точно определени условия на общностно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 21.“;

4. точка 3 от приложение I, буква А) се заменя със следното:

„3. В случай на сертифициране на семена от всички категории се извършва най-малко една полска инспекция, или официална, или под официален контрол, а в случая с базови семена - най-малко две официални полски инспекции, една на резниците и една на растения за производство на семена.“

Член 2

Директива 66/401/ЕИО се изменя, както следва:

1. член 2, параграф 1, раздел В, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за които е установено чрез официално изследване, че отговарят на посочените по-горе условия, или

ii) в случая на условията, посочени в приложение I, че е било установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол“;

2. член 2, параграф 1а се заменя със следното:

„1а. Измененията, които трябва да се направят в списъка на видовете, посочени в параграф 1, буква А), се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 21.“;

3. в член 2 се добавят следните параграфи:

„3. Когато се извършва изпитване под официален контрол, както е посочено в параграф 1, раздел В), буква г), ii) по-горе, се спазват следните изисквания:

i) инспекторите трябва да:

а) имат нужната техническа квалификация;

б) не извличат лична изгода от извършването на инспекциите;

в) бъдат официално лицензирани от органите за сертифициране на семена в съответната държава-членка и това лицензиране трябва да включва полагане на клетва от инспекторите или подписване на писмена декларация, че ще спазват правилата, отнасящи се до провеждането на официалните изпитвания;

г) извършват инспекции под официален контрол в съответствие с правилата, прилагани от официалните инспекции;

ii) културата за производство на семена, която трябва да се инспектира, се отглежда от семена, които са били подложени на последващ контрол, резултатите от който са задоволителни;

iii) част от културите се проверява от официални инспектори. Тази част е 10 % за самоопрашващите се култури и 20 % за кръстосаноопрашваните култури или за тези сортове, за които държавите-членки осигуряват официално лабораторно тестване на семената, използвайки морфологични, физиологични или - където е подходящо - биохимични процедури за идентификация на сорта и определяне на чистотата, съответно 5 % и 15 % от пробата;

iv) част от пробите на събраните партии семена се отделя за официален контрол и - където е подходящо - за официално лабораторно тестване на семената по отношение на идентификацията на сорта и определяне на чистотата;

v) държавите-членки определят санкциите, прилагани при нарушаване на правилата, свързани с изпитванията под официален контрол. Санкциите, които те предвиждат, трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Санкциите могат да включват отменяне на признаването, посочено в параграф 3, i), буква в), дадено на официално лицензирани инспектори, за които бъде доказано, че са виновни за умышлено или поради небрежност допуснато нарушение на правилата, прилагани за официалните изпитвания. Всяка сертификация на изпитвани семена се анулира в такъв случай, освен ако може да бъде посочено, че такива семена все пак отговарят на съответните изисквания.

4. Допълнителни мерки, прилагани при извършването на изпитвания под официален контрол, могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, посочена в член 21.

До приемането на такива мерки се прилагат условията, определени в член 2 от Решение 89/540/ЕИО на Комисията.“;

4. първият параграф от член 13а се заменя със следното:

„С цел да се потърсят подобрени алтернативи на определени разпоредби, на настоящата директива, може да се реши да се провеждат временни експерименти при точно определени условия на общостно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 21.“;

5. първото изречение на точка 6 от приложение I се заменя със следното:

„6. Спазването на изискванията на горепосочените стандарти или на други условия, в случая на базови семена, се проверява или чрез провеждане на официални полски инспекции или чрез инспекции, извършвани под официален контрол.“

Директива 66/402/ЕИО се изменя, както следва:

1. член 2, параграф 1, раздел Д, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за които е установено от официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези изисквания или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

2. член 2, параграф 1), раздел Е, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за които е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол“;

3. член 2, параграф 1, раздел Ж, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за което е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

4. член 2, параграф 1а се заменя със следното:

„1а. Измененията, които трябва да се направят в списъка на сортовете, посочени в параграф 1, раздел А, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 21.“;

5. в член 2 се добавят следните параграфи:

„3. Когато се извършва изпитването под официален контрол, както е посочено в параграф 1, раздел Д, буква г), ii), параграф 1, раздел Е, буква г), ii) и параграф 1, раздел Ж, буква г), ii) по-горе, се спазват следните изисквания:

i) инспекторите трябва да:

a) имат необходимата техническа квалификация;

- б) не извличат лична полза от провеждането на инспекциите;
- в) бъдат официално лицензирани от органите за сертифициране на семена в съответната държава-членка и това лицензиране трябва да включва или полагане на клетва от инспекторите, или подписване на писмена декларация, че ще спазват правилата, прилагани при официални изпитвания;
- г) извършват инспекции под официален контрол в съответствие с правилата, прилагани от официалните инспекции;
- ii) културата, отглеждана за производство на семена, която трябва да се инспектира, се отглежда от семена, които са преминали официален последващ контрол, резултатите от който са били задоволителни;
- iii) част от културите се проверява от официални инспектори. Тази част е 10 % за самоопрашващи се култури и 20 % за кръстосаноопрашваните култури или за тези проби, за които държавите-членки осигуряват официално лабораторно тестване на семената, използвайки морфологични, физиологични или - където е подходящо - биохимични процедури за идентификация на сорта и определяне на чистотата, съответно 5 % или 15 % от пробата;
- iv) част от пробите на партидите семена от култури за семепроизводство се заделя за официален последващ контрол и - където е подходящо - за официално лабораторно тестване на семената за идентифициране на сорта и определяне на чистотата;
- в) държавите-членки определят санкциите, прилагани при нарушаване на правилата, свързани с изпитването под официален контрол. Санкциите, които те предвиждат, трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Санкциите могат да включват оттегляне на признаването, посочено в параграф 3, i), буква в), дадено на официално лицензирани инспектори, за които бъде доказано, че са виновни за умишлено или поради небрежност допуснато нарушение на правилата, валидни за официалните изпитвания. Всяка сертификация на изпитани семена се анулира в такъв случай, освен ако може да бъде посочено, че такива семена все пак отговарят на съответните изисквания;

4. Допълнителни мерки, прилагани при извършването на изпитванията под официален контрол, могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, заложена в член 21.

До приемането на такива мерки се прилагат условията, определени в член 2 от Решение 89/540/ЕИО на Комисията.“;

6. в член 13а първият параграф се заменя със следното:

„С цел да се потърсят подобрени алтернативи на определени разпоредби, въведени с настоящата директива, може да се реши да се провеждат временни експерименти при точно определени условия на общностно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 21.“;

7. първото изречение на точка 5 от приложение I се заменя със следното:

„5. В случая на базови семена спазването на изискванията на горепосочените стандарти или други условия се установява чрез провеждане на официални полски инспекции или чрез инспекции, извършвани под официален контрол.“

Член 4

Директива 66/403/ЕИО се изменя, както следва:

След член 13 се добавя следният член:

„Член 13б

С цел да се намерят подобрени алтернативи на някои разпоредби от настоящата директива, различни от фитосанитарните, може да се реши да се провеждат временни експерименти при точно определени условия на общностно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 19.

В рамките на такива експерименти държавите-членки могат да бъдат освободени от някои задължения, определени в настоящата директива. Степента на това освобождаване се определя с оглед на разпоредбите, за които се прилага. Продължителността на един експеримент не трябва да надхвърля седем години.“

Член 5

Директива 69/208/ЕИО се изменя, както следва:

1. член 2, параграф 1, раздел В, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за което е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

2. член 2, параграф 1, раздел Г, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за което е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

iii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

3. член 2, параграф 1, раздел Д, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за което е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, посочени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

4. член 2, параграф 1, раздел Да, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за което е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия чрез официално изпитване или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

5. член 2, параграф 1, раздел Е, буква г) се заменя със следното:

„г) i) за което е установено чрез официално изпитване, че отговарят на горепосочените условия, или

ii) в случая на условията, определени в приложение I, е установено, че отговарят на тези условия чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено под официален контрол.“;

6. член 2, параграф 1а се заменя със следното:

„1а. Измененията, които трябва да се направят в списъка на сортовете, посочени в параграф 1, раздел А), се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 20.“;

7. в член 2 се добавят следните параграфи:

„3. Когато се извършва изпитване под официален контрол, както е посочено в параграф 1, раздел В, буква г), ii), параграф 1, раздел Г, буква г), ii), параграф 1, раздел Д, буква г), ii), параграф 1, раздел Да, буква г), ii) и параграф 1, раздел Е, буква г), ii) по-горе, се спазват следните изисквания:

i) инспекторите трябва да:

- а) имат необходимите технически квалификации;
- б) да не извличат лична полза от провеждането на инспекциите;
- в) бъдат официално лицензирани от органите за сертифициране на семена в съответната държава-членка и това лицензиране трябва да включва или полагане на клетва от инспекторите, или подписване на писмена декларация, че ще спазват правилата, прилагани при провеждането на официалните изпитвания;
- г) извършват инспекциите под официален контрол в съответствие с правилата, прилагани към официалните инспекции;
- ii) културата, отглеждана за семепроизводство, която трябва да се инспектира, се отглежда от семена, които са били подложени на официален последващ контрол, чиито резултати са били задоволителни;
- iii) част от културите се проверява от официални инспектори. Тази част е 10 % за самоопрашващи се култури и 20 % за кръстосаноопрашваните култури или за тези проби, за които държавите-членки осигуряват официално лабораторно тестване на семената, използвайки морфологични, физиологични или - където е подходящо - биохимични процедури за идентификация на сорта и определяне на чистотата, съответно 5 % или 15 % от пробата;
- iv) част от пробите на партидите семена от култури за семепроизводство се заделя за официален последващ контрол и - където е подходящо - за официално лабораторно тестване на семената за идентифициране на сорта и определяне на чистотата;
- в) държавите-членки определят санкциите, прилагани при нарушаване на правилата относно изпитването под официален контрол. Санкциите, които те предвиждат, трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Санкциите могат да включват оттегляне на признаването, посочено в параграф 3, i), буква в), дадено на официално лицензирани инспектори, за които бъде доказано, че са виновни за умишлено или поради небрежност допуснато нарушение на правилата, прилагани към официалните изпитвания. Всяка сертификация на изпитани семена се анулира в такъв случай, освен ако може да бъде посочено, че такива семена все пак отговарят на съответните изисквания.

4. Допълнителни мерки, прилагани при извършването на изпитванията под официален контрол, могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, определена в член 20.

До приемането на такива мерки се прилагат условията, определени в член 2 от Решение 89/540/ЕИО на Комисията;

8. първият параграф от член 12а се заменя със следното:

„С цел да се търсят подобрени алтернативи на определени разпоредби от настоящата директива, може да бъде решено да се провеждат временни експерименти при точно определени условия на общностно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 21.“;

9. първото изречение от приложение I, точка 5 се заменя със следното:

„5. В случая на базови семена спазването на изискванията на горепосочените стандарти или други условия се установява чрез провеждане на официални полски инспекции или чрез инспекции, извършвани под официален контрол.“;

Член 6

Директива 70/457/ЕИО се изменя, както следва:

В член 9 се добавя следният параграф:

„6. По отношение на допустимостта на наименованието на даден сорт, се прилага член 63 от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 г. относно правната закрила на Общността на сортовете растения (*).

Подробни правила, отнасящи се до прилагане на разпоредбите за допустимост на наименованията на сортовете, могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, предвидена в член 23.

(*) ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) с Регламент № 2506/95 (ОВ L 258, 28.10.1995 г., стр. 3).“

Член 7

Директива 70/458/ЕИО се изменя, както следва:

1. член 2, параграф 1а се заменя със следното:

„1а. Измененията, които трябва да се направят в списъка на сортовете, посочени в параграф 1, раздел А, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 40.“;

2. член 29а, първият параграф се заменя със следното:

„С цел да се потърсят подобрени алтернативи на определени разпоредби от настоящата директива, може да се реши да се проведат временни експерименти при

точно определени условия на общностно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 40.“;

3. в член 10 се добавя следният параграф:

„6. По отношение на допустимостта на наименованието на даден сорт, се прилага член 63 от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 г. относно правната закрила на Общността на сортовете растения (*).

Подробни правила, отнасящи се до разпоредбите за допустимост на наименованията на сортовете, могат да се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 40.

(*) ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2506/05 (ОВ L 258, 28.10.1995 г., стр 3).“

Член 8

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 1 февруари 2000 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното си законодателство в областта, уредена с настоящата директива.

Член 9

Не по-късно от пет години след датата на влизането в сила на настоящата директива Комисията представя подробна оценка на опростяването на процедурите по сертифициране, въведени с нея. Предмет на тази оценка са, по-специално, възможните ефекти върху качеството на семената.

Член 10

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 11

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 14 декември 1998 година.

За Съвета
Председател
W. MOLTERER